

**CROWN**

**Specifiche  
tecniche**

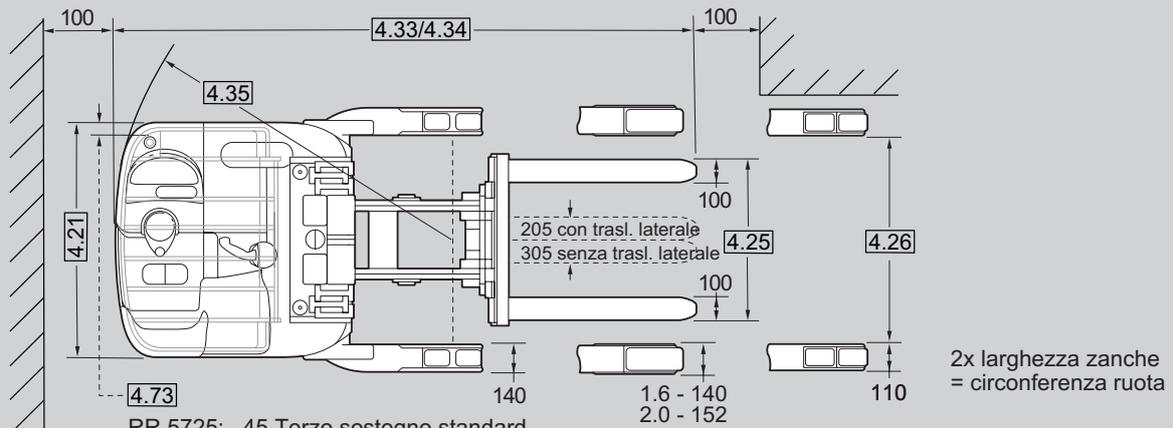
**Serie RR 5700**

Retrattili

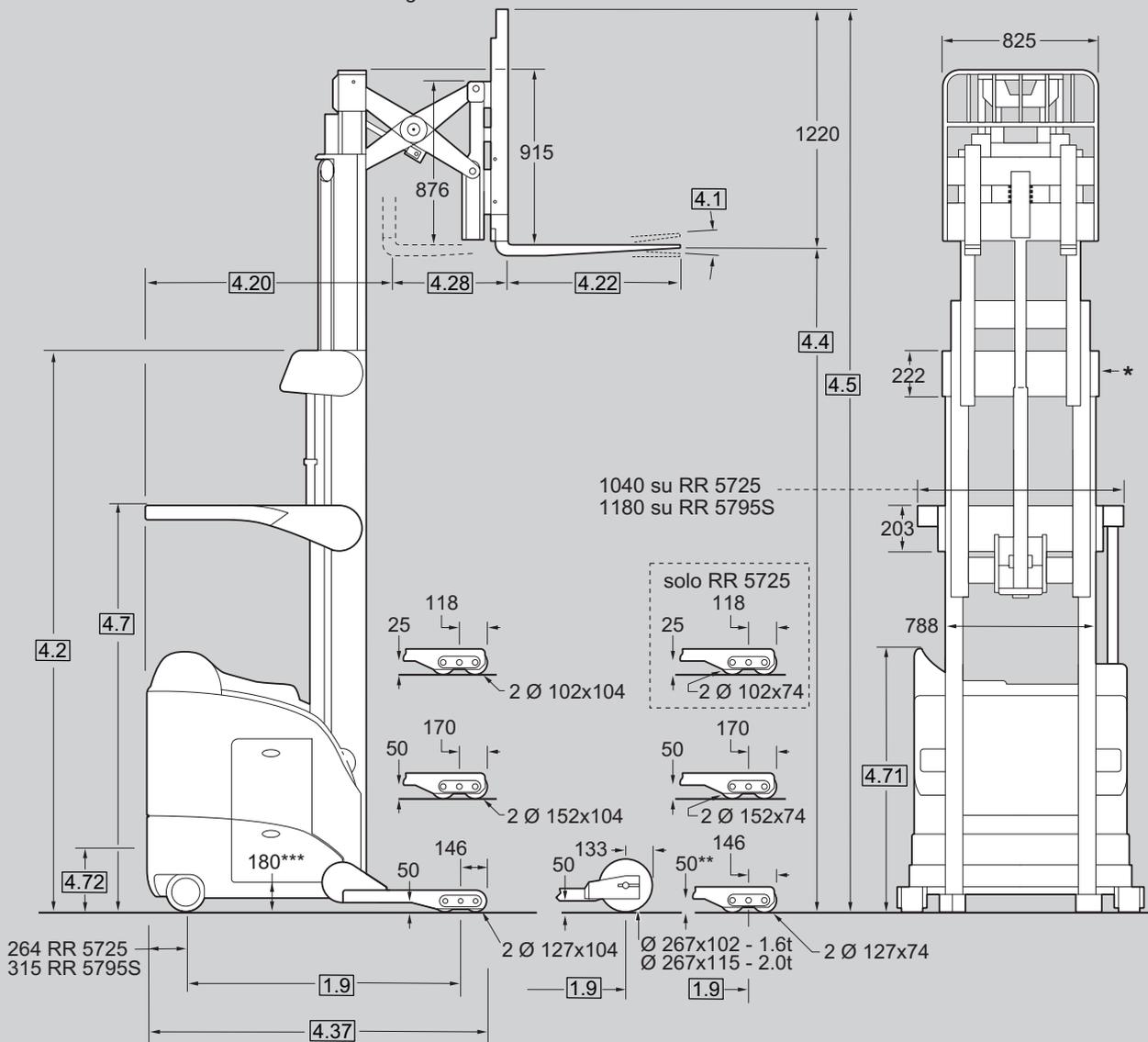
# RR 5700

# Serie





RR 5725: 45 Terzo sostegno standard  
 104 Terzo sostegno opzionale per scaffalatura drive-in  
 RR 5795S: 53 Terzo sostegno standard



\* Larghezza tirante superiore: 840 per altezza di sollevamento 6095 o 6855; 890 per 7620 e oltre  
 \*\* 25 per altezze di sollevamento superiori a 8150  
 \*\*\* L'altezza si riduce da 180 mm con l'usura del pneumatico

Informazioni generali	1.1	<b>Produttore</b>	Crown Equipment Corporation					
	1.2	<b>Modello</b>			RR 5725-1.6	RR 5725-2.0	RR 5795S-2.0	
	1.3	<b>Alimentazione</b>			elettrica			
	1.4	<b>Tipo di guida</b>			in piedi		seduto/in piedi	
	1.5	<b>Portata*</b>	Q	t	1,6	2,0	2,0	
	1.6	<b>Baricentro del carico</b>	c	mm	600			
	1.8	<b>Distanza del baricentro</b>	forche ritratte	x	mm	390	434	434
	1.9	<b>Interasse</b>		y	mm	vedere tabella delle dimensioni 2		
		2.1	<b>Peso</b>	senza batteria		kg	vedere tabella delle dimensioni 1	
Ruote	3.1	<b>Tipo</b>			poliuretano			
	3.2	<b>Pneumatici</b>	lato corpo macchina, ruota motrice		mm	Ø 330 x 140		
	3.3	<b>Pneumatici</b>	lato carico, ruota standard		mm	Ø 127 x 104		
	3.4	<b>Ruota stabilizzatrice pivottante</b>			mm	Ø 205 x 102	Ø 205 x 102 (2x) Ø 215 x 70	
	3.5	<b>Ruote</b>	n. (x = motrice) lato corpo macchina/lato carico			1x, 2 / 4	1x, 2 / 4 1x, 3 / 4	
	3.7	<b>Carreggiata</b>	lato corpo macchina	b10	mm	808	808 927	
	Dimensioni	4.1	<b>Ribaltamento carrello porta-forche</b>	in avanti/indietro	angolo	°	3 / 4	
4.2		<b>Montante</b>	altezza montante ripiegato	h1	mm	vedere tabella delle dimensioni 1		
4.3		<b>Alzata libera</b>		h2	mm	vedere tabella delle dimensioni 1		
4.4		<b>Altezza di sollevamento</b>		h3	mm	vedere tabella delle dimensioni 1		
4.5		<b>Montante</b>	esteso senza griglia reggicarico	h4	mm	vedere tabella delle dimensioni 1		
4.7		<b>Altezza tettuccio</b>		h6	mm	vedere tabella delle dimensioni 1		
4.10		<b>Altezza zanche</b>	ruota standard	h8	mm	127 **		
4.20		<b>Lunghezza telaio</b>		l2	mm	vedere tabella delle dimensioni 2		
4.21		<b>Larghezza totale</b>	lato corpo macchina	b1	mm	1067	1067 1220	
4.22		<b>Dimensioni forche</b>	altezze standard / opzionali	AxLxP	mm	45 x 100 x 915 / 762, 990, 1065, 1145, 1220		
4.23		<b>Carrello porta-forche</b>	classe DIN 15173		mm	2 A		
4.24		<b>Larghezza carrello porta-forche</b>	incl. spalliera reggicarico	b3	mm	825		
4.25		<b>Scartamento forche</b>	con traslatore lat./senza traslatore lat.	b5	mm	200-685 / 305-760		
4.26		<b>Larghezza interna zanche</b>	Incrementi di % 25 mm	b4	mm	865 - 1270		
4.28		<b>Estensione</b>		l4	mm	590		
4.32		<b>Altezza da terra</b>	centro interasse	m2	mm	25 - 50, vedere schema		
4.33		<b>Larghezza corridoio di lavoro</b>	1000 x 1200	Ast	mm	vedere tabella delle dimensioni 2		
4.34		<b>Larghezza corridoio di lavoro</b>	800 x 1200	Ast	mm	vedere tabella delle dimensioni 2		
4.35		<b>Angolo di sterzata</b>		Wa	mm	vedere tabella delle dimensioni 2		
4.37		<b>Lunghezza totale</b>	Lunghezza senza forche	l7	mm	vedere tabella delle dimensioni 2		
4.71	<b>Altezza schienale</b>			mm	1460	1460 a 1590		
4.72	<b>Altezza gradino di ingresso</b>			mm	240	250		
4.73	<b>Terzo sostegno</b>	standard		mm	46	50		
Prestazioni	5.1	<b>Velocità di marcia</b> - standard	carico/vuoto corpo macchina prima		km/h	12 / 13	12 / 13.3	
			Forche prima		km/h	9 / 11	10 / 11	
	5.2	<b>Velocità sollevamento</b>	carico/vuoto		m/s	0,48 / 0,80	0,42 / 0,78 0,42 / 0,78	
	5.3	<b>Velocità discesa</b>	carico/vuoto		m/s	0,56 / 0,56		
	5.4	<b>Velocità estensione</b>	regolabile		m/s	0,10 - 0,30		
5.10	<b>Freni</b>	inseriti / rilasciati			meccanici / elettrici			
Motori	6.1	<b>Motore di trazione</b>	potenza nom. per 60 minuti		kW	4.8		
	6.2	<b>Motore di sollevamento</b>	15 % tempo di funzionamento		kW	20.5		
	6.3	<b>Dimensioni max portabatteria</b>		PxLxA	mm	vedere tabella delle dimensioni 2		
	6.4	<b>Tensione batteria</b>	capacità nominale 5h		V/Ah	36 / vedere tabella delle dimensioni 2		
	6.5	<b>Peso batteria</b>	minimo		kg	vedere tabella delle dimensioni 2		
		<b>Rimozione della batteria</b>			da entrambi i lati	lato corpo macc.		
8.1	<b>Tipo di regolatore</b>	trazione / sollevamento / sterzo			AC			

\* Contattare il produttore. La portata è soggetta a riduzione ad altezze elevate

\*\* Sopra h3 = 8150, la ruota standard ha Ø 152 mm

Tabella 1

Tipo				RR 5725-1.6 / RR 5725-2.0 / RR 5795S-2.0				
4.2	<b>Montante</b>	altezza montante ripiegato	mm	2260	2415	2720	3025	3330
4.3	<b>Alzata libera</b>	senza griglia reggicarico	mm	1345	1495	1800	2105	2410
4.4	<b>Altezza di sollevamento</b>		mm	<b>5025</b>	<b>5330</b>	<b>6095</b>	<b>6855</b>	<b>7620</b>
4.5	<b>Montante</b>	esteso senza griglia reggicarico	mm	5945	6250	7010	7775	8535
4.7	<b>Altezza</b>	tettuccio	mm	2260	2415	2415	2415	2415
	<b>Diam. est. minimo zanche</b>	distanza tra le zanche	mm	1070				
2.1	<b>Peso carrello</b> senza batteria	dimensioni vano						
	<b>RR 5725-1.6</b>	C	kg	2475	2515	2630	2740	2820
	<b>RR 5725-2.0</b>	C	kg	2650	2700	2840	2970	3200
		D	kg	2670	2715	2860	2990	3220
		E	kg	2690	2740	2885	3015	3245
	<b>RR 5795S-2.0</b>	C	kg	2800	2850	2990	3120	3350
		D	kg	2820	2870	3015	3145	3375
		E	kg	2845	2890	3035	3170	3400

Tipo				RR 5725-2.0 / RR 5795S-2.0				RR 5795S-2.0	
4.2	<b>Montante</b>	altezza montante ripiegato	mm	3560	3785	4065	4370	4525	4830
4.3	<b>Alzata libera</b>	senza griglia reggicarico	mm	2640	2870	3150	3450	3605	3911
4.4	<b>Altezza di sollevamento</b>		mm	<b>8150</b>	<b>8660</b>	<b>9295</b>	<b>10160</b>	<b>10695</b>	<b>11225</b>
4.5	<b>Montante</b>	esteso senza griglia reggicarico	mm	9070	9575	10210	11075	11610	12140
4.7	<b>Altezza</b>	tettuccio	mm	2415					
	<b>Diam. est. minimo zanche</b>	distanza tra le zanche	mm	1070	1245	1270	1345	1345	1345
2.1	<b>Peso carrello</b> senza batteria	dimensioni vano							
	<b>RR 5725-2.0</b>	C	kg	3280	-	-	-	-	-
		D	kg	3300	3415	-	-	-	-
		E	kg	3325	3440	3535	3645	-	-
	<b>RR 5795S-2.0</b>	C	kg	3435	-	-	-	-	-
		D	kg	3455	3615	-	-	-	-
		E	kg	3480	3640	3740	3845	4060	4225

Tabella 2

			RR 5725-1.6	RR 5725-2.0			RR 5795S-2.0		
<b>Vano batteria</b>			C	C	D	E	C	D	E
1.9	<b>Interasse</b>	y	1428	1513	1557	1624	1513	1557	1624/1745 ▲
4.20	• <b>Lunghezza telaio</b>	l2	1300	1345	1390	1455	1395	1440	1505/1625 ▲
4.33	• <b>1200x1000 profondità</b>	Ast	2787	2807	2850	2914	2850	2893	2957/3084 ▲
4.33	• <b>1000x1200 profondità</b>	Ast	2883	2897	2940	3004	2940	2983	3047/3174 ▲
4.34	• <b>800x1200 profondità</b>	Ast	2835	2847	2890	2954	2890	2933	2997/3124 ▲
4.35	<b>Angolo di sterzata</b>	Wa	1732	1783	1826	1890	1826	1869	1933/2060 ▲
4.37	<b>Lunghezza totale</b>	L7	1838	1923	1967	2034	1974	2018	2085/2206 ▲
6.3	<b>Portabatteria max</b>	PxLxA	412x974x785	412x974x785	457x982x785	525x982x785	412x974x785	457x982x785	525x982x785
6.4	<b>Batteria max.</b>	Ah	750	750	800	900	750	900	1000
6.5	<b>Batteria min.</b>	kg	908	908	1035	1180	910	1040	1270

\* Sottrarre 305 mm dall'alzata libera e aggiungere 305 mm all'altezza montante esteso per tutti i modelli se è richiesta la griglia reggicarico standard da 1220 mm.

▲ Valido per altezza di sollevamento 11225 mm, telaio esteso

• Aggiungere 50 mm con traslatore laterale opzionale

**Portata**

Modello RR 5725-1.6: 1600 kg con centro del carico a 600 mm, 36 volt

Modello RR 5725-2.0: 2000 kg con centro del carico a 600 mm, 36 volt

Modello RR 5795S-2.0: 2000 kg con centro del carico a 600 mm, 36 volt

**Batterie**

Rulli batteria standard per estrazione con attrezzature meccanizzate.

**Dotazione standard**

1. Sistema di controllo totale Crown Access 1 2 3™
2. Sistema a 36 volt
3. Sistema di trazione CA
4. Comando trazione antipattinamento OnTrac™
5. Sistema idraulico CA
6. Servosterzo elettronico
7. Vano operatore
  - Assetto laterale variabile
  - Posizionamento a cinque punti di appoggio flessibile
  - Sostegno per la schiena con parafranghi incorporato
  - Imbottitura di appoggio per braccio/gomito
  - Pareti interne dell'abitacolo imbottite
  - Console operatore con superficie di lavoro e stoccaggio
  - Pianale sospeso
  - Barra di ingresso
  - Eccellente molleggio del pianale in uretano
  - Illuminazione console
8. Timone multifunzione
9. Display Crown
  - Display per codici evento con navigazione a cinque (5) tasti
  - Contatore / contachilometri parziale / cronometro
  - Possibilità di accesso con codice PIN
  - Diagnostica Access 1 2 3
  - Messa a punto delle prestazioni P1, P2, P3
  - Indicatore di scarica batterie, indicatore di direzione del volante, spia controllo trazione OnTrac
10. Corpo macchina ad alta visibilità

11. Montante ad alta visibilità
12. Tettuccio
13. Griglia poggia-carico alta 1220 mm
14. Carrello porta-forche brandeggiante
15. Ruote di carico articolate doppie
16. Rallentamento in salita a 300 mm dall'altezza massima di sollevamento
17. Limite di sollevamento senza esclusione
18. Motori di sollevamento e di trazione CA realizzati da Crown
19. Asse motore snodato e decentrato con raggio di sterzata 190°
20. Interruttore a chiave
21. Avvisatore acustico
22. Scollegamento di emergenza
23. Connettore batteria grigio SBE 320 A
24. Rulli batteria di ampio diametro
25. Cavi colorati per facilitare l'individuazione
26. Terzo sostegno
27. Sistema di identificazione dei componenti InfoPoint®
5. Allestimento cilindro per scaffalatura drive-in
6. Montante per scaffalatura drive-in (solo RR 5725 2.0 t)
7. Terzo sostegno per scaffalatura drive-in
8. Kit di monitoraggio del lasco catene
9. Estremità delle zanche smontabili
10. Protezione anticessoiamento in griglia metallica per il montante
11. Fermo di chiusura della batteria con interblocco
12. 5° rullo vano batteria
13. Griglia reggicarico alta 915 mm e 1065 mm
14. Traslatore laterale fabbricato da Crown, 50 mm o 100 mm per lato
15. Griglia metallica per il tettuccio
16. Lunghezze forche
17. Luci di lavoro
18. Allestimento cella frigo/ambienti corrosivi (l'allestimento cella frigo include una bordatura del corpo macchina spessa 16 mm con copertura estesa delle ruote motrici e stabilizzatrici)

**Dotazione standard dei diversi modelli Equipment RR 5725**

1. Rimozione della batteria dal lato destro o sinistro del carrello sulla serie RR 5725.
2. Area del pianale sospeso 1740 cm<sup>2</sup>

**RR 5795S**

1. Rimozione della batteria dal lato sinistro del carrello
2. Area del pianale sospeso 2470 cm<sup>2</sup> e area poggiapiedi superiore 1150 cm<sup>2</sup>
3. Sedile molleggiato regolabile, seduta inclinabile, schienale, bracciolo e timone multifunzione
4. Timone di direzione regolabile

**Dotazioni opzionali**

1. Selezione dell'altezza scaffale e Gestione assistita brandeggio
2. Monitor di portata
3. Telecamera e monitor a colori
4. Limite di sollevamento con esclusione

19. Dimensioni e mescole delle ruote di carico
20. Accessori Work Assist™:
  - Tubo accessorio
  - Piastra di montaggio RF accessorio
  - Staffa di supporto RF accessorio
  - Porta-accessori
  - Portablocco accessorio
  - Gancio accessorio
  - Portablocco e gancio accessori
  - Tasca accessorio

**Vano operatore**

Le superfici morbide e arrotondate rendono più confortevole l'abitacolo. L'aspetto esterno semplificato agevola l'ingresso/uscita dell'operatore. La ridotta altezza di accesso al pianale velocizza l'ingresso e l'uscita.

La conformazione del pedale del freno consente l'assunzione di posizioni laterali variabili per l'operatore. L'operatore può cambiare posizione aumentando il comfort e la produttività.

Il posizionamento a cinque punti di appoggio assicura controllo e stabilità; avviamento con la mano destra sul comando multifunzione e la sinistra sul timone di direzione. Piede sinistro sul pedale del freno e piede destro sul sensore di presenza. La schiena dell'operatore poggia con naturalezza sull'imbottitura avvolgente.

Una barra di ingresso con sensori rallenta automaticamente la marcia del carrello, incoraggiando un posizionamento sicuro dei piedi all'interno del carrello.

Il timone multifunzione consente all'operatore di manovrare il carrello mentre contemporaneamente combina le funzioni di sollevamento e accessorie per una maggiore produttività. La forza necessaria per l'attivazione del timone risulta ridotta. Il timone di direzione con impugnatura morbida e servosterzo idrostatico riduce l'affaticamento dell'operatore.

La visibilità dell'operatore risulta migliorata da quanto segue:

- Corpo macchina ad altezza ridotta
- Montante ad alta visibilità
- Crociera di rinforzo angolata del montante
- Traverse angolate del tettuccio
- Assetto laterale variabile

L'ottima gestione termica è il risultato di diversi accorgimenti progettuali: componenti a bassa produzione di calore, componenti che generano calore ubicati a distanza dall'abitacolo, imbottitura per isolare l'abitacolo dal calore e percorsi aria ottimizzati nel carrello.

La superficie portablocco e le tasche portaoggetti sulla console sono di serie.

Caratteristiche aggiuntive specifiche del vano operatore classe S:

Tutti i retrattili classe S includono un'area poggiapiedi superiore, con pedale intelligente di presenza operatore e gestione frenatura. L'uso di questi ampi poggiapiedi esclusivi può migliorare il comfort dell'operatore. In posizione in piedi, la possibilità di alzare una gamba qualsiasi su un poggiapiedi può ridurre l'affaticamento e aumentare la produttività.

Il modello classe S offre un eccellente livello di flessibilità per l'operatore, con sedile molleggiato regolabile, seduta inclinabile, schienale, bracciolo, timone multifunzione e timone di direzione. La combinazione di queste funzionalità consente all'operatore di cambiare tra la posizione di guida in piedi, inclinata o seduta. Cambiando posizione e usando gruppi muscolari diversi si ottengono notevoli vantaggi sotto l'aspetto ergonomico, fisiologico e ortopedico.

Il sistema di controllo totale Crown Access 1 2 3™ assicura prestazioni e comando ottimali offrendo un'interfaccia di comunicazione per gli operatori e i tecnici dell'assistenza, coordinamento intelligente dei sistemi del carrello e manutenzione semplificata con criteri di diagnostica avanzata.

Il display Crown viene utilizzato per facilitare la diagnosi delle anomalie, accedere alla cronologia di assistenza del veicolo e impostare le caratteristiche di prestazione. Non sono necessari computer portatili con specifici software né consolle esterne di servizio per la localizzazione dei guasti o la regolazione dei parametri. Un pannello elettrico è opportunamente ubicato rispetto a tutti i punti di prova, i fusibili di comando e il cablaggio centrale per facile la diagnosi delle anomalie.

È possibile selezionare tre modalità di prestazioni per l'adeguamento all'esperienza dell'operatore o ai requisiti dell'applicazione.

### Comando trazione antipattinamento OnTrac™

La tecnologia Access 1 2 3 di Crown esegue il monitoraggio della dinamica del carrello, ottimizza la trazione, riduce lo slittamento durante l'accelerazione, evita il bloccaggio durante la frenatura e allunga notevolmente la vita utile del pneumatico.

### Marcia

Il sistema di trazione CA di Crown è un sistema di controllo della trazione a circuito chiuso in grado di mantenere la velocità massima per l'intera durata di carica della batteria.

Access 1 2 3 fornisce all'operatore una sensazione di "fresco di caricabatteria" per l'intero ciclo di carica della batteria.

Il motore CA, il regolatore e la trasmissione, progettati e fabbricati da Crown, sono studiati apposta per le applicazioni affidate ai carrelli elevatori.

In pendenza oppure per le scaffalature "push-back", la funzione selezionabile di Blocco carrello frena elettronicamente il carrello quando il timone è in posizione neutra. La velocità selezionata rimane costante con ogni superficie, carico o pendenza. Meno manovre sul timone significa maggiore padronanza del carrello e minore affaticamento dell'operatore.

### Sterzo

Il servosterzo elettronico utilizza un motore sterzo CA e un modulo di comando sterzo integrato con il sistema Access 1 2 3, per fornire una risposta veloce e affidabile dello sterzo. Lo sterzo risponde velocemente e in modo sempre preciso e lineare con minimo sforzo dell'operatore. Le ruote sterzanti ruotano di 190° per assicurare massima manovrabilità.

### Frenatura

Un freno a disco sull'albero dell'indotto del motore, unitamente all'azione frenante a recupero d'energia del motore, assicurano una frenatura affidabile con minore esigenza di ricambi e manutenzione. La configurazione snodata e decentrata della trasmissione migliora la forza frenante del pneumatico ruota motrice.

Il freno motore a recupero di energia contribuisce a ridurre i consumi e riduce la temperatura del motore.

Un freno supplementare a inserimento elettronico sulle due ruote stabilizzatrici pivottanti interagisce con il freno motore per fornire eccellenti prestazioni frenanti al carrello classe S.

### Movimentazione del carico

Il pacchetto opzionale Gestione assistita della movimentazione del carico fornisce le funzionalità Selezione dell'altezza scaffale e Gestione assistita brandeggio.

La funzione Selezione dell'altezza scaffale consente di programmare l'arresto delle forche ad altezze preselezionate. Con un solo tocco sul timone multifunzione durante la salita o la discesa, il montante si arresta alla successiva altezza programmata.

Un'altra utile opzione è data dalla Gestione assistita brandeggio. Questa consente di arrestare il brandeggio delle forche in una posizione orizzontale per ottenere il massimo spazio di manovra in fase di ingresso delle forche nei pallet.

Anch'esso opzionale, il monitor di portata visualizza il peso approssimativo sulle forche e l'altezza delle forche. Avverte l'operatore quando si supera la portata del carrello rispetto all'altezza delle forche. Inoltre mostra fino a quale altezza o settore di sollevamento è possibile sollevare il carico.

### Montante

Il design del montante ad alta visibilità con crociera di rinforzo angolata e tettuccio angolare migliora la visibilità per l'impilamento in alto o in basso.

Gli smorzatori di transizione brevettati Crown, unitamente agli ammortizzatori di discesa e alle riduzioni di velocità all'alzata massima, migliorano nel complesso la gestione della

movimentazione del carico.

Profili del montante esterno in acciaio laminato e profili a doppia T interni su cuscinetti a rulli inclinati in acciaio antifrizione per ridotto assorbimento di corrente e lunga durata.

Le sezioni telescopiche del montante sono sfalsate per ridurre la lunghezza del carrello. Il design più pesante per la crociera di rinforzo del montante aumenta la rigidità. A un'altezza di sollevamento superiore a 6860 mm, il rinforzo verticale del montante conserva la portata massima.

### Meccanismo di estensione

Il braccio interno possiede una piastra monopezzo con saldatura continua. È prevista anche una piastra antitorsione per conferire rigidità al meccanismo per una lunga durata di impiego. I bracci esterni sono progettati con ampio tallone per offrire maggiore materiale per una distribuzione uniforme delle sollecitazioni. Saldatura robotizzata per la massima resistenza.

### Carrello porta-forche

Viene utilizzata una versione ad aggancio, conforme alle specifiche ITA / FEM / ISO classe 2A. La griglia reggicarico è di serie.

### Norme di sicurezza

Conforme alle norme di sicurezza europee.

I dati relativi a dimensioni e prestazioni possono variare in considerazione delle tolleranze di fabbricazione.

Le prestazioni indicate si basano su un veicolo di medie dimensioni e sono influenzate dal peso, dalle condizioni del carrello, dal relativo equipaggiamento e dalle condizioni dell'ambiente di utilizzo.

I prodotti Crown e le relative specifiche tecniche sono suscettibili di modifica senza preavviso.